

LETTURE / 1**Ma il coccodrillo
come fa?**

«Il coccodrillo come fa?» di Oscar Avogadro, Pino Massara disegni di Giorgio Cavazzano, brano originale del Piccolo Coro dell'Antoniano (Gallucci editore, pp. 26, Libro + Cd, euro 8,90): vincitrice dello Zecchino d'Oro nel 1993, continua ad essere una delle canzoni più popolari fra i bambini. Se, infatti, il bau bau del cane è noto l'enigma del coccodrillo infiamma la curiosità. Ma occhio, il multilinguismo è in agguato. Per cui, se un coccodrillo italiano che si mangia la sua preda fa: «gnam», uno inglese farà «snap», uno spagnolo: «clap» e uno tedesco? «klap»!